



## Täname! Tack till

**Heli ja valgus / Ljud och ljus:** Pelle Meyer, Taave Sööt Vahermägi  
**Otseülekanne ja videosalvestus / Livesändning och video:** Margit Nurmeots  
Oras, Silver Loorens ja Minu Rada meeskond  
**Foto:** Martin Vallas, Marleen Vaidla  
**Disain / Design:** Ilona Jenkins  
**Korraldus / Arrangörer:** Sirle Sööt, Jaan Seim, Kadri Algpeus, Piret Kaaman  
Lepisk, Birgit Lindroos, Ülla-Karin Nurm, Mart Nyman, Kristiina Rajaleid, Katrin  
Rosén, Ly Sjödin, Piret Svirilin, Kaisa Vallas, Madli Wiiburg Walfridsson



EESTI SUURSAATKOND  
STOCKHOLM



VÄLISMINISTEERIUM



KULTUURIMINISTEERIUM



Integratsiooni  
Sihtasutus



Eesti  
Kultuuri  
Koondis  
Estniska Kultursamfundet

KASK Arkitekter AB

REL

ROOTSI EESTLASTE LIIT  
SVERIGEESTERNAS RIKSFÖRBUND  
ASSOCIATION OF ESTONIANS IN SWEDEN



REL STOCKHOLM  
STOCKHOLMS ÄVDELNING I  
SVERIGEESTERNAS RIKSFÖRBUND



Scala

# Eesti Vabariigi 105. aastapäeva KONTSERTAKTUS

18. veebruaril 2023 kell 14.00  
Scala teatris Stockholmis

## KAVA

I osa

- Avasõnad** Remy Martiin Ots ja Artur Vaidla, Eesti Noored Roots  
**Rootsi hümn** klaveril Ireen Koop Lind  
**Kõne** Suursaadik Toomas Lukk  
**Laul** "Roosa rosolje" viis Anders Edenroth, sõnad Liisa Aus  
SweedEst Song
- Luuletus** "Kuidas me hakkame elama?" Leelo Tungal  
"Sind surmani" Lydia Koidula
- Laul** "Pisike puu" viis Rein Rannap, sõnad Ott Arder - Stockholm  
Eesti Huvikooli draamastuudio õpilased,  
viulil Hanna Miina Kivisäk
- Laul** "Kaugel üksi võõra rahva hulgas" pärimus Saaremaalt, Sõrvest,  
laulnud 55-a Aliide Kaasik 1961. aastal  
Hanna Miina Kivisäk (viul, laul), Helery Kõrvemaa (saksofon,  
laul), Greta Liisa Grünberg (kitarr, laul) Stockholm Kuningliku  
Muusikakõrgkooli tudengid
- Rahvatants** "Pulgatants" ja "Jooksupolka põimik" Kassari varamust  
Stockholmi Eesti Rahvatantsurühm Virvel, Taavi Kaaman (kitarr),  
Hanna Miina Kivisäk (viul), Helery Kõrvemaa (saksofon)
- Kõne** Stockholmi Eesti Kooli 9-klassi õpilane Johan Stenqvist  
**Laul** "Kodulaul" viis ja sõnad Ülo Vinter  
Stockholmi Eesti Kooli koor ja Stockholmi Eesti Mudilaskoor,  
dirigent Helle Rosenberg, klaveril Epp Jaansoo
- REL kultuuriuhind 2023** - Jaan Seim, kultuuriuhinna kolleegiumi sekretär  
**Laul** "Ta lendab mesipuu poole" viis Peep Sarapik, sõnad Juhan Liiv  
"Mu isamaa on minu arm" viis Gustav Ernesaks, sõnad Lydia  
Koidula - Stockholmi Eesti Segakoor ja Naiskoor ühendatud  
segakoorina, dirigent Jaan Seim, klaveril Ireen Koop Lind
- Eesti hümn** klaveril Ireen Koop Lind  
**Vahesõnad** Remy Martiin Ots ja Artur Vaidla, Eesti Noored Roots

Paus 30 min

Avatud on Stockholmi Eesti Segakoori kohvik ja baar fuajees

# HÖGTIDSSAMMANKOMST MED KONSERT

## med anledning av Republiken Estlands 105:e årsdag

den 18 februari 2023 kl 14.00  
Scala-teatern, Stockholm

### PROGRAM

Del 1

- Hälsningsanförande** Remy Martiin Ots och Artur Vaidla,  
Sverigeesternas Ungdomsförbund ENR
- Sveriges nationalsång** vid flygeln Ireen Koop Lind
- Anförande** Toomas Lukk, Estlands ambassadör i Sverige
- Sång** "Chili con carne" musik Anders Edenroth, text Liisa Aus - SweedEst Song
- Dikt** "Hur ska vi leva?" Leelo Tungal, "Intill döden" Lydia Koidula
- Sång** "Ett litet träd" musik Rein Rannap, text Ott Arder - Elever från drama-  
studion vid Estniska Kulturskolan i Stockholm, Hanna Miina Kivisäk, fiol
- Sång** "Ensam långt borta bland främmande folk" folkvisa från Sörve, Ösel,  
1961 efter Aliide Kaasik, 55 år - Hanna Miina Kivisäk (fiol, sång),  
Helery Kõrvemaa (saxofon, sång), Greta Liisa Grünberg (gitarr)  
Studierande vid Kungliga Musikhögskolan i Stockholm
- Folkdans** Käppdans och springpolkapotpurri - Stockholms Estniska  
Folkdanslag Virvel, Taavi Kaaman (gitarr), Hanna Miina Kivisäk  
(fiol), Helery Kõrvemaa (saxofon), Greta Liisa Grünberg (gitarr)
- Anförande** Johan Stenqvist, elev i Estniska Skolan i Stockholm
- Sång** "Sång om hemmet" musik och text Ülo Vinter  
Estniska Skolans elevkör och Estniska Miniorkören i Stockholm, dirigent  
Helle Rosenborg, vid flygeln Epp Jaansoo
- Sverigeesternas Riksförbunds kulturpris 2023** Jaan Seim, Kulturprisjuryns sekreterare
- Sång** "Biets väg mot bikupan" musik Peep Sarapik, text Juhan Liiv  
"Mitt fädernesland är min kärlek" musik Gustav Ernesaks, text Lydia  
Koidula - Stockholms Estniska Kör och Stockholms Estniska Damkör,  
dirigent Jaan Seim, vid flygeln Ireen Koop Lind
- Estlands nationalsång** vid flygeln Ireen Koop Lind
- Pausanförande** Remy Martiin Ots och Artur Vaidla,  
Sverigeesternas Ungdomsförbund ENR

**Paus 30 min**

Estniska Körens café-servering och bar i foajén

### KONTSERT / KONSERT

II osa / Del 2

#### Avasõna ja tutvustus / Inledning och presentation

Angelica Suiste & Simona Rüütel, Sverigeesternas Ungdomsförbund ENR

**Raagus sõnad / Nakna ord** Rein Rannap; Peeter Ilus

**Vana vaksal / Den gamla tågstationen** Rein Rannap; Peeter Ilus

**Keegi tulla võib / Någon komma kan** Rein Rannap; Jüri Kõrgemaa

**Ilusa röömu laul / Den sköna glädjens sång** Rein Rannap; Leelo Tungal

**Humalapuu / Humleträdet** Rein Rannap; Ellen Niit

**Mis küll saab sellest laulust / Vad ska det väl bli av denna sång**  
Rein Rannap; Peeter Ilus

**Kel on laulud laulda / Vem har sånger att sjunga**  
Rein Rannap; Hando Runnel

**Must lind / Svarta fågel** Rein Rannap; Karl Eduard Sööt

**Suudlus läbi jäätund klaasi / En kyss genom det isiga fönstret**  
Rein Rannap; Ott Arder

**Ilus maa / Det vackra landet** Rein Rannap; Hando Runnel

**Nii vaikseks kõik on jäänud / Allt har blivit så stilla**  
Rein Rannap; Ernst Enno

**Rahu / Frid** Rein Rannap; Urmas Alender

**Eesti muld ja Eesti süda / Estlands mull och Estlands hjärta**  
Rein Rannap; Lydia Koidula

**Lõppsõna / Avslutningsanförande**  
Angelica Suiste & Simona Rüütel, Eesti Noored Rootsisis ENR

#### ESINEVAD / MEDVERKANDE

Maarja-Liis Ilus laul / sång

Rein Rannap klaver / piano

Stockholmi Eesti Naiskoor / Stockholms Estniska Damkör

Stockholmi Eesti Segakoor / Stockholms Estniska Kör

Jaan Seim dirigent